



בחירות לאגודה 2023

המצע الحملة

האוניברסיטה העברית היא אחד מהמוסדות האקדמיים הגדולים החשובים בישראל ולומדים בה כ-25,000 סטודנטים וסטודנטיות ב-4 קמפוסים. ירושלים היא העיר עם מספר הסטודנטים והסטודנטיות הגבוה ביותר ויש בה כ-50,000 סטודנטים וסטודנטיות במגוון מוסדות לימוד. לנו, הסטודנטים והסטודנטיות, באוניברסיטה העברית ובירושלים יש אינטרסים משותפים: תחבורה ציבורית ראויה שמאפשרת לנו לנוע ממקום למקום בנוחות ובמהירות, דיור הוגן שמאפשר לנו לחיות בכבוד, שוויון מלא לכל הסטודנטים והסטודנטיות, סביבת למידה טובה שמותאמת לנו ושמטרתה היא לסייע לנו להצליח, להתפתח, להרחיב אופקים, ללמוד את מה שמעניין אותנו ושנרגיש בה בנוח.

תعتبر الجامعة العبرية واحدة من أكبر وأهم المؤسسات الأكاديمية في إسرائيل ويدرس فيها حوالي 25 ألف طالب وطالبة في 4 فروع جامعية. القدس هي المدينة التي تضم أكبر عدد من الطلاب والطالبات وفيها ما يقارب الـ 50 ألف طالب وطالبة في مجموعة متنوعة من المؤسسات التعليمية. نحن الطلاب في الجامعة العبرية وفي القدس لدينا اهتمامات مشتركة: المواصلات العامة المناسبة التي تسمح لنا بالانتقال من مكان إلى آخر بشكل مريح وسريع، سكن عادل يسمح لنا جميعًا بالعيش بكرامة، والمساواة الكاملة لجميع الطلاب، بيئة تعليمية جيدة مناسبة لنا والغرض منها مساعدتنا على النجاح والتطور وتوسيع الآفاق لمعرفة ما يهمنا والشعور بالارتياح فيها.

אנחנו, רשימת המועמדים והמועמדות של עומדים ביחד, נפעל למען מימוש האינטרסים שלנו ואנחנו יודעים איך לעשות את זה. אנחנו מבינים שהכוח שלנו כסטודנטים הוא הגודל שלנו. ככל שניהיה יותר מאוחדים, ככל שנפעל ביחד ולמען כל הסטודנטים והסטודנטיות בקמפוס, ונפעל יחד בשביל להשיג את המטרות שלנו ככה נוכל להשפיע יותר על המרחב והמצואות בה אנחנו חיים.

نحن، قائمة المرشحين والمرشحات من نقف معًا، سنعمل على تحقيق مصالحنا ونعرف كيف نفعل ذلك. نحن نفهم أن قوتنا كطلاب هي حجمنا. كلما أصبحنا أكثر اتحادًا، كلما عملنا معًا ولجميع الطلاب في الحرم الجامعي، وعملنا معًا لتحقيق أهدافنا، هكذا نزيد من تأثيرنا في المكان وعلى الواقع الذي نعيش فيه.

אנחנו נציגי ונציגות עומדים ביחד מבטיחים לפעול בשקיפות, ולפעול למען זה שעיקר העשייה של האגודה לא תהיה בחדרים סגורים עם מספר משתתפים מצומצם אלא פעילות המונית במסדרונות האוניברסיטה, במעונות, באוטובוסים ובכל רחבי העיר. אנחנו מבטיחים להיות חלק ממאבקים משותפים ולפעול בכל יום למען עירוב של כמה שיותר אנשים בפעילות באגודה ולמען חיזוקה של האגודה.

نحن، ممثلو وممثلات نقف معًا نعد بالتصرف بشفافية، وأن نعمل من أجل حقيقة أن النشاط الرئيسي للنقابة لن يكون في غرف مغلقة مع عدد محدود من المشاركين ولكن نشاط جماعي في ممرات وساحات الجامعة، في مساكن الطلبة، في الحافلات و في جميع أنحاء المدينة. نعد بأن نكون جزءًا من النضالات المشتركة وأن نعمل كل يوم لإشراك أكبر عدد ممكن من الأشخاص في أنشطة النقابة الطلابية ولدعمها.

**וחשוב לזכור, יחד אנחנו כוח, אם נפעל יחד, נוכל לשפר את החיים של כולנו!
ומהם אנ נזכר, معًا نحن قوة, إذا عملنا معًا نستطيع تحسين حياتنا جميعًا!**

אגודת הסטודנטים והסטודנטיות באוניברסיטה העברית, גוף גדול, בעל כוח ומשאבים רבים, מאגדת ומייצגת אלפי סטודנטים. לכן, עליה להיות גוף דמוקרטי, המייצג את כלל הסטודנטיות, ומאפשר לנו ליצור שינוי במציאות ולקדם את האינטרסים שלנו בתוך הקמפוס ומחוצה לו. למען מטרה זו, אנו, תא עומדים ביחד באוניברסיטה העברית, התארגנו כרשימה בבחירות הקרובות לאגודה, שיתקיימו ב-4 לינואר. אנו חלק מתנועה ארצית יהודית-ערבית, הפועלת למען שלום, שוויון וצדק חברתי. אנו מאמינים שכסטודנטים וסטודנטיות, יש לנו אינטרס בחברה יותר צודקת וברת-קיימא באותה מידה שיש לנו אינטרס בשמירה על זכויותינו באוניברסיטה. כל ניסיון להפריד בין האינטרסים האלה, גם אם הוא מוצג כדאגה לסטודנטים והסטודנטיות, הוא למעשה ניסיון לשמר את המצב הקיים על חשבון כל מי שנפגע/ת ממנו. רק כשהפרדה הזאת תיפסק, האגודה תהיה רלוונטית באמת לחיים שלנו. לכן, כנציגים ונציגות באגודה, אנחנו מתכוונים לקדם את העקרונות הבאים:

הנבחרת הطلابית في الجامعة العبرية تعتبر منظمة كبيرة قوية وتمتلك موارد عديدة، وتنظم وتمثل الآلاف من الطلبة. لذلك عليها ان تكون منظمة ديموقراطية تمثل جميع الطالبات وتمكننا من تغيير الوضع الحالي وتقديم مصالحنا في داخل الحرم الجامعي وخارجه. من اجل ذلك، نحن خلية نقف معا في الجامعة العبرية، تنظمنا كقائمة انتخابية في الانتخابات القادمة للنقابة التي ستجري يوم 22.12. نحن جزء من حراك قطري يهودي-عربي، يعمل من أجل السلام، المساواة، والعدل الاجتماعي. ونؤمن انه مصلحتنا كطلاب وطالبات، تكمن في مجتمع أكثر عدلاً كما ان مصلحتنا ان نحفظ على حقوقنا في الجامعة، فكل محاولة للفرق بين هذه المصالح حتى وان تظهر على انها لصالح الطلاب والطالبات، هو فعلا محاولة لمنع تغيير الوضع القائم على حساب كل من يضر منه. فقط عندما ينتهي ذلك الفرق تصير النقابة ذات صلة بحياتنا. لذلك، كممثلين وممثلات في النقابة، في نيتنا ان نحصر على تحقيق المبادئ التالية:

אקדמיה:

כיום היחס בין האקדמיה לבין הסטודנטים הוא יחס צרכני. כלומר, אין לנו יכולת להשפיע על תכני הלימוד ועל האופן בו הוא נלמד, אלא רק להחליט אם נלמד ומה נלמד. אנחנו שואפים להיות מעורבים בנעשה: אנחנו רוצים לצמצם את העומס הלימודי ולהיות מתוגמלים גם על הזמן שאנחנו משקיעים בקריאת הטקסטים ובהגשת תרגילים. דבר זה יאפשר למידת עומק ולמידה מהנה ולא רק למידה שטחית ודחוסה ששמה הרבה לחץ על הסטודנטים. בנוסף, אנחנו רוצים להגדיל את מעורבות הסטודנטים והסטודנטיות בבחירת החומרים הנלמדים ובאופן הלמידה.

האקדמיה:

היום العلاقة بين الأكاديميا والطلاب هي علاقة المستهلك. أي أننا لا نملك القدرة على التأثير على محتوى الدراسة وطريقة دراستها، ولكن فقط لنقرر ما إذا كنا سندرس وماذا سندرس. نحن نسعى جاهدین للمشاركة في ما يتم القيام به: نريد تقليل عبء الدراسة وأن نكافأ أيضاً على الوقت الذي نستثمره في قراءة النصوص وتقديم التمارين. سيمكن ذلك من التعلم المتعمق والممتع وليس فقط التعلم السطحي والمكثف الذي يضغط من الضغوط على الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، نريد زيادة مشاركة الطلاب والطالبات في اختيار المواد المراد دراستها وطريقة التعلم.

דיוור:

הדיוור הוא אחת מהבעיות הסטודנטיאליות האקוטיות ביותר. מחירי השכירות הגבוהים מהווים חסם עבור סטודנטים וסטודנטיות רבים ועבור אחרים ההוצאה על דיוור מהווה נטל כלכלי כבד שגורם לחרדות, לחצים ולפגיעה ביכולתם של סטודנטים לספק צרכי מחייה אחרים או ללמוד בצורה מעמיקה בשל הצורך לשלב עבודה בלוח הזמנים העמוס גם ככה. יש הרבה פתרונות אפשריים: פיקוח על שכר דירה, השמשה של אלפי דירות הרפאים בעיר, בנייה של דיוור ציבורי או דיוור להשכרה ארוכת טווח, בניית מעונות סטודנטים נוספים ועוד. מה שמשותף לכל הפתרונות הוא דבר אחד. בשביל להשיג אותם אנחנו צריכים לפעול יחד. אנחנו מבטיחים להיות בקשר רציף עם הסטודנטים, לבנות מאבקים, ליצור קשר עם ארגונים נוספים שפועלים בנושא, להפעיל לחץ על נבחרי ציבור ועוד.

السكن:

يعتبر السكن من أكثر مشاكل الطلاب حدة. تشكل أسعار الإيجارات المرتفعة عائقاً أمام العديد من الطلاب والطالبات، وبالنسبة للآخرين فإن تكلفة السكن تمثل عبئاً مالياً ثقیلاً يسبب القلق والضغط والإضرار بقدرة الطلاب على تلبية الاحتياجات المعيشية الأخرى أو الدراسة المتعمقة بسبب حاجة إلى دمج العمل في جدولهم المزدحم بالفعل. هناك العديد من الحلول الممكنة: التحكم في الإيجارات، صيانة آلاف الشقق المهجورة في المدينة، بناء مساكن عامة أو مساكن إيجار طويلة الأجل، بناء مساكن طلابية إضافية، وأكثر من ذلك. ما تشترك فيه جميع الحلول هو شيء واحد. لتحقيقها، نحتاج إلى العمل معاً. نحن نعد بأن نكون على اتصال مستمر مع الطلاب، لبناء النضالات، للاتصال بالمنظمات الأخرى التي تعمل على هذه القضية، للضغط على المسؤولين المنتخبين وأكثر من ذلك.

معلومات:

كفي שאמרנו דיור היא אחת מהבעיות המהותיות של סטודנטים וסטודנטיות. עבור רבים מהסטודנטים והסטודנטיות המעונות הם הדרך להתמודד עם המצב העגום של שוק הדיור. אל מול זה, המעונות נמצאים במצב לא מספק: מספר המיטות נמוך יחסית, החוזה והתקנון בלתי הוגנים, הציוד בחדרים ברמה ירודה, הטרדות מיניות לא מטופלות והדיירים והדיירות לא מספיק מעורבים בנעשה במעונות. יש בכוחנו לשנות את המצב! זה שכל המעונות נמצאות בבעלות האוניברסיטה מאפשר לנו לפעול יחד ולהפעיל לחץ. אנחנו נחתור לגיבוש מסמך דרישות ברור מההנהלה, לקיים מפגשי דיירים קבועים בכל מתחמי המעונות, להפעיל לחץ הולך וגובר מול ההנהלה ובסופו של דבר לשנות את המצב.

מساكن الطلبة:

كما قلنا، يعتبر السكن من المشاكل الأساسية للطلاب والطالبات. بالنسبة للعديد من الطلاب، فإن مساكن الطلبة هي الطريقة للتعامل مع الحالة الكئيبة لسوق الإسكان. في مواجهة هذا، فإن المساكن في حالة غير مرضية: عدد الأسرة منخفض نسبياً، والعقود والشروط غير عادلة، والمعدات في الغرف ذات مستوى رديء، والتحرش الجنسي لا يعالج والمستأجرين غير مشاركين بشكل كاف فيما يجري في المساكن. لدينا القوة لتغيير الوضع! تسمح لنا حقيقة أن جميع المساكن الجامعية مملوكة للجامعة بالعمل معاً وممارسة الضغط. سنسعى جاهدين لصياغة وثيقة واضحة للمتطلبات من الإدارة، لعقد اجتماعات منتظمة للمستأجرين في جميع مجمعات السكن، لممارسة ضغط متزايد على الإدارة وفي نهاية المطاف لتغيير الوضع.

תחבורה ורווחת הסטודנטים:

כסטודנטים, יש לנו אינטרסים כלכליים משותפים, שאנו מתכוונים להיאבק למענם. למשל, בקדנציות האחרונות נציגות עומדים ביחד היו מעורבות במאבקים לשיפור התחבורה הציבורית בירושלים, לשמירה על זכויות המתגוררים במעונות, ולהקמת מעונות חדשים לסטודנטים במרכז העיר. גם בשנה הקרובה נמשיך להיאבק למען תחבורה ציבורית טובה ויעילה עבור כל חלקי העיר. בנוסף, ניקח חלק במאבק הארצי להעלאת שכר המינימום ל-40 שקלים, זאת משום שאנחנו סבורים ששכר מינימום הולם הוא תנאי הכרחי לחיים בכבוד של סטודנטים ולהצלחתם בלימודיהם.

المواصلات ورفاه الطلاب

كطلاب، لدينا مصالح اقتصادية مشتركة، نعتزم النضال من أجلها. على سبيل المثال، في الآونة الأخيرة، شارك ممثلو "نقف معاً" في النضال من أجل تحسين وسائل المواصلات العامة في القدس، وحماية حقوق أولئك الذين يعيشون في مساكن الطلبة، وإنشاء مساكن طلبية جديدة للطلاب في وسط المدينة. وفي العام المقبل أيضاً، سنواصل النضال من أجل وسائل نقل عام جيدة وفعالة لجميع أنحاء المدينة. بالإضافة إلى ذلك، سنشارك في النضال القطري لرفع الحد الأدنى للأجور إلى 40 شيكل، لأننا نعتقد أن الحد الأدنى المناسب للأجور هو شرط ضروري للطلاب ليعيشوا بكرامة ونجاحهم في دراستهم.

שוויון באוניברסיטה:

עלינו להיאבק למען שוויון, נגד גזענות ונגד אפליה מכל סוג אחר. אנו סבורות שהקמפוס חייב להיות מקום בו כל סטודנטית וסטודנט ירגישו בנוח ללמוד ולעבוד, ללא תלות בזהותם. בפרט, על הקמפוס להיות מרחב נקי לחלוטין מהטרדות על רקע מיני ומגדרי. בנוסף, בקדנציות האחרונות, נציגות עומדים ביחד היו מעורבות בהפרדת יום הסטודנט מיום ירושלים, בהגדלת התקציבים המוקדשים לתרגום לערבית ובקידום האוכלוסייה הפלסטינית באגודה האגודתית. גם בקדנציה הקרובה, נמשיך לפעול להנכחת השפה הערבית בקמפוס עצמו ובהודעות הרשמיות הנשלחות לסטודנטים מטעם האוניברסיטה והאגודה. נמשיך לפעול גם למען הגדלת הייצוג הפלסטיני באגודה ולמתן מענה רחב לסוגיות הנובעות מאפליה או קושי על רקע שפתי.

מساواة في الجامعة:

עלינו המكافحة من أجل المساواة وضد العنصرية وكل أنواع التحامل الأخرى. ونعتقد أنه يجب أن يكون الحرم الجامعي مكانا يكون متوفر فيه لكل طالب وطالبة أن يدرسوا ويعملوا فيه مهما كانت هويتهم أو هويتهم. وخصوصا يجب أن يكون الحرم الجامعي خال من التحرش الجنسي والجندري. إضافة إلى ذلك، ساهم ممثلو وممثلات نقف معا السابقات في انفعال يوم الطالب عن يوم "اورشليم"، في زيادة التمويل المخصص لترجمة اللغة العربية وفي تقديم قضايا المجتمع الطلابي الفلسطيني في الاجندة النقابية. وايضا من خلال ممثلينا في النقابة الطلابية الآن سنعمل على تعزيز مكانة اللغة العربية في الحرم الجامعي وفي الاعلانات الرسمية التي ترسلها النقابة والجامعة للطلاب. وسواصل ايضا العمل على زيادة نسبة التمثيل الفلسطيني في النقابة والعمل على القضايا التي تتعلق بالصعوبة اللغوية والقضايا الأخرى الشبيهة.

שקיפות ודמוקרטיה באגודה:

אנו מאמינים שהאגודה יכולה להיות רלוונטית רק כאשר הסטודנטים בשטח הם אלה שקובעים את סדר יומה. לכן, הקמפוס והאגודה צריכים להיות מקום בו סטודנטים מביעים את עמדותיהם הפוליטיות לגבי המרחב הסטודנטיאלי ובכלל. כדי שלסטודנטים תהיה השפעה אמיתית על פעילות האגודה, הדיונים הפוליטיים בתוכה חייבים להיות שקופים, במקום להתנהל במסווה של שיח "א-פוליטי". לכן, נעודד את החופש הפוליטי בקמפוס, ונביל שינויים מבניים במועצת הסטודנטים ובאופן ניהול האגודה. זאת באמצעות יצירת מנגנוני פנייה ישירים ונגישים לנציגי המועצה והוועידה, פרסום פרוטוקולים של ישיבות והחלטות תקציביות, ושיתוף מראש של כלל ציבור הסטודנטים בהצבעות שעל הפרק.

الشفافية والديمقراطية في النقابة:

نعتقد أن النقابة لا يمكن أن تكون ناجعة إلا إذا كان الطلاب في الميدان هم الذين يضعون جدول أعمالها وأجندتها. لذلك، يجب أن يكون الحرم الجامعي والجمعية مكاناً يعبر فيه الطلاب عن آرائهم السياسية فيما يتعلق بالحيز الطلابي وبشكل عام. لكي يكون للطلاب تأثير حقيقي على أنشطة النقابة، يجب أن تكون المناقشات السياسية داخلها شفافة، بدلاً من إجرائها تحت ستار الخطاب "غير السياسي". لذلك، سنشجع الحرية السياسية في الحرم الجامعي، ونقود التغييرات الهيكلية في مجلس الطلاب وفي طريقة إدارة النقابة الطلابية. يتم ذلك من خلال إنشاء آليات توجه مباشرة ويمكن الوصول إليها لممثلي المجلس الطلابي واللجنة، ونشر بروتوكولات الاجتماعات وقرارات الميزانية، والمشاركة المسبقة لكامل الجسم الطلابي في عمليات التصويت.

קמפוס נגד הכיבוש:

הקמפוס שלנו נמצא בתוך מזרח ירושלים, ואת המציאות הזו אי אפשר להעלים. אנחנו נפעל על מנת שהאוניברסיטה העברית לא תהיה מקום המחזק את מנגנון הכיבוש אלא מתנגד לו. נאבק בכדי שהקמפוס יהיה מקום שוויוני, ושיהיה ניתן להנכיח בו מאבקים שמתרחשים גם מחוצה לו, מבלי לחשוש מאפליה.

חרם جامعي מנאھض للاحتلال:

يقع حرمننا الجامعي في القدس الشرقية، ولا يمكن إخفاء هذا الواقع. سنعمل حتى لا تكون الجامعة العبرية مكانا يقوي آلية الاحتلال بل يعارضها. لقد ناضلنا من أجل أن يكون الحرم الجامعي مكانًا متساويًا، وأن يكون من الممكن إبراز النضالات التي تحدث أيضًا خارجها، دون خوف من التمييز.

קידום מדיניות אקלימית:

אנו מאמינות שהתמודדות עם משבר האקלים היא צורך קיומי, במיוחד עבור הדור שלנו, שישלם את המחיר היקר של המשבר בשנים הקרובות. בקדנציות האחרונות נציגות עומדים ביחד הובילו את החלטת האגודה להשתתפות במאבק האקלים. גם השנה, נדאג שהחלטה תיושם במלואה, ולא תתמצה בהסטת האחריות להרגלי הצריכה האישיים של הסטודנטים, המהווים חלק זניח משינוי המדיניות הנדרש. נקדם מעבר של האוניברסיטה לאנרגיה ירוקה, נוביל מאבק להסטת השקעותיה של האוניברסיטה מחברות מזהמות, ונפעל למעורבות גבוהה של האוניברסיטה ושל הסטודנטים במאבקים המקומיים והארציים במשבר האקלים.

تعزیز سياسة المناخ:

נعتقد أن معالجة أزمة المناخ حاجة وجودية، خاصة لجيلنا، ستدفع الثمن الباهظ للأزمة في السنوات المقبلة. في الفترة الأخيرة، قاد ممثلو «نقف معًا» قرار النقابة للمشاركة في مكافحة المناخ. في هذا العام أيضًا، سنضمن تنفيذ القرار بالكامل، ولن يقتصر على تحويل المسؤولية إلى عادات الاستهلاك الشخصي للطلاب، والتي تعد جزءًا لا يُذكر من تغيير السياسة المطلوب. سوف نشجع انتقال الجامعة إلى الطاقة الخضراء، ونقود نضالًا لتغيير استثمارات الجامعة من الشركات الملوثة، وسنعمل من أجل المشاركة العالية للجامعة والطلاب في النضالات المحلية والقُطرية في أزمة المناخ.

תרבות מקומית בירושלים:

האגודה לוקחת על עצמה לקדם אירועי תרבות עבור קהילת הסטודנטים. אולם, אירועים אלו מפספסים הזדמנות ליצירת קהילה מגובשת ולתמיכה בתרבות מקומית. אנו נפעל להפיכת הקמפוס לבמה לסטודנטים עצמם, באמצעות קיום אירועי תרבות בהשתתפות סטודנטים, חיבורים עם יוצרים, פעילים חברתיים ויזמים צעירים ומקומיים. בנוסף, נדאג שהאירועים יהיו מותאמים לכלל הסטודנטים מבחינה תוכנית ושפתית, תוך עידוד מתן מקום גם לתרבות הערבית.

الثقافة المحلية في القدس:

تتعهد النقابة بتعزيز الفعاليات الثقافية للمجتمع الطلابي. ومع ذلك، فإن هذه الأحداث تضيع فرصة لخلق مجتمع متماسك ودعم الثقافة المحلية. سنعمل على جعل الحرم الجامعي مسرحًا للطلاب أنفسهم، من خلال إقامة فعاليات ثقافية بمشاركة الطلاب والتواصل مع الفنانين والناشطين الاجتماعيين ورواد الأعمال الشباب والمحليين. بالإضافة إلى ذلك، سوف نضمن أن تكون الفعاليات مخصصة لجميع الطلاب من حيث البرنامج واللغة، مع تشجيع توفير مساحة للثقافة العربية أيضًا.

סולידריות עם עובדי ועובדות האוניברסיטה:

האינטרסים שלנו כסטודנטים ושל הסגל הם אינטרסים משותפים. אנו עובדים ולומדים כאן יחד, וזו חובתנו לדאוג זו לזה ולהגן האחד על השניה. לא היינו יכולים להגיע לקמפוס בלי הנהגים, ולא היינו יכולים ללמוד בו בלי המרצים ועובדות הניקיון. בשנים האחרונות, תא עומדים ביחד לקח חלק במאבק של מספר תאים לביטול העסקתם הקבלנית של עובדי הניקיון. גם השנה, נמשיך במאבק זה, ונתמודד גם במאבקים של נהגי התחבורה הציבורית ושל הסגל האקדמי והמנהלי להסכמי שכר ראויים.

التضامن مع موظفي وموظفات الجامعة:

اهتماماتنا كطلاب وطاقم الجامعة هي اهتمامات مشتركة. نحن نعمل وندرس هنا معًا، ومن واجبنا أن نعتني ببعضنا البعض ونحمي بعضنا البعض. لم نتمكن من الوصول إلى الحرم الجامعي بدون السائقين، ولا يمكننا الدراسة هناك بدون المحاضرين وعاملات النظافة. في السنوات الأخيرة، شاركت خلية حراك نقف معًا في نضال عدد مع من الخلايا الطلابية لإلغاء توظيف عمال النظافة بواسطة المقاول. هذا العام أيضًا، سنواصل هذا النضال، وسندعم أيضًا نضال سائقي المواصلات العامة والموظفين الأكاديميين والإداريين من أجل اتفاقيات الأجور المناسبة.